Maleachi 3

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Siehe[H2005], ich sende[H7971] meinen Boten[H4397], dass er den Weg[H1870] bereite[H64371] vor[H6440] mir her. Und plötzlich[H6597] wird zu[H413] seinem Tempel[H1964] kommen[H935] der Herr[H113], den[H834] ihr[H859] sucht[H1245]; und der Engel[H4397] des Bundes[H1285], den[H834] ihr[H859] begehrt[H2655]: Siehe[H2009], er kommt[H935], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635]. **2** Wer[H4310] aber kann den Tag[H3117] seines Kommens[H935] ertragen[H3557], und wer[H4310] wird bestehen[H5975] bei seinem Erscheinen[H7200]? Denn[H3588] er[H1931] wird wie das Feuer[H784] des Schmelzers[H6884] sein und wie die Lauge[H1287] der Wäscher[H3526]. **3** Und er wird sitzen[H3427] und das Silber[H3701] schmelzen[H6884] und reinigen[H2891]; und er wird die Kinder[H1121] Levi[H3878] reinigen[H2891] und sie läutern[H2212] wie das Gold[H2091] und wie das Silber[H3701], so dass sie Opfergaben[H4503] dem HERRN[H3068] darbringen[H5066] werden[H1961] in Gerechtigkeit[H6666]. **4** Dann wird die Opfergabe[H4503] Judas[H3063] und Jerusalems[H3389] dem HERRN[H3068] angenehm[H6149] sein wie in den Tagen[H3117] von früher und wie in den Jahren[H8141] der Vorzeit[H6931]. [?][H5769] **5** Und ich werde euch nahen[H7126] zum Gericht[H4941] und werde[H1961] ein schneller[H4116] Zeuge[H5707] sein gegen die Zauberer und gegen die Ehebrecher[H5003] und gegen die falsch[H8267] Schwörenden[H7650] und gegen die, die den Tagelöhner[H7916] im Lohn[H7939], die Witwe[H490] und die Waise[H3490] bedrücken[H6231] und das Recht[H4941] des Fremden[H1616] beugen[H5186], und mich nicht[H3808] fürchten[H3372], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635]. [?][H3784] **6** Denn[H3588] ich[H589], der HERR[H3068], ich verändere[H8138] mich nicht[H3808]; und ihr[H859], Kinder[H1121] Jakobs[H3290], ihr werdet nicht[H3808] vernichtet[H3615] werden[2].

7 Seit[H4480] den Tagen[H3117] eurer Väter[H1] seid ihr von[H4480] meinen Satzungen[H2706] abgewichen[H5493] und habt sie nicht[H3808] bewahrt[H8104]. Kehrt[H7725] um[H7725] zu[H413] mir, so will ich zu[H413] euch umkehren[H7725], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635]. Und ihr sprecht[H559]: Worin[H4100] sollen wir umkehren[H7725]? **8** Darf ein Mensch[H120] Gott[H430] berauben[H6906], dass[H3588] ihr[H859] mich beraubt[H6906]? Und ihr sprecht[H559]: Worin[H4100] haben wir dich beraubt[H6906]? In dem Zehnten[H4643] und in dem Hebopfer[H8641]. **9** Mit dem Fluch[H3994] seid ihr[H859] verflucht[H779], und doch beraubt[H6906] ihr[H859] *mich*, ihr, die ganze[H3605] Nation[H1471]! **10** Bringt[H935] den ganzen[H3605] Zehnten[H4643] in[H413] das Vorratshaus[H214], damit Speise[H2964] in meinem Haus[H1004] sei[H1961]; und prüft[H974] mich doch[H4994] dadurch[H2063], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], ob[H518] ich euch nicht[H3808] die Fenster[H699] des Himmels[H8064] öffnen[H6605] und euch Segen[H1293] ausgießen[H7324] werde bis[H5704 H1097] zum Übermaß[H1767]. **11** Und ich werde um euretwillen[3] den Fresser[H398] schelten[H1605], dass er euch die Frucht[H6529] des Bodens[H127] nicht[H3808] verderbe[H7843]; und der Weinstock[H1612] auf dem Feld[H7704] wird euch nicht[H3808] mehr fehltragen[H7921], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635]. **12** Und alle[H3605] Nationen[H1471] werden euch glücklich[H833] preisen[H833], denn[H3588] ihr[H859] werdet[H1961] ein Land[H776] des Wohlgefallens[H2656] sein, spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635].

13 Eure Worte[H1697] sind trotzig[H2388] gegen[H5921] mich gewesen, spricht[H559] der HERR[H3068]. Und ihr sprecht[H559]: Was[H4100] haben wir miteinander gegen[H5921] dich beredet[H1696]? **14** Ihr sprecht[H559]: Vergeblich[H7723] ist es, Gott[H430] zu dienen[H5647], und was[H4100] für Gewinn[H1215], dass[H3588] wir seiner Hut warteten, und dass[H3588] wir in Trauer[H6941] umhergingen[H1980] vor[H4480 H6440] dem HERRN[H3068] der Heerscharen[H6635]? [?][H4931] [?][H8104] **15** Und so[H6258] preisen[H833] wir[H587] nun[H6258] die Übermütigen[H2086] glücklich[H833]: Nicht nur[H1571] sind die Täter[H6213] der Gottlosigkeit[H7564] aufgebaut[H1129] worden, sondern sie haben auch[H1571] Gott[H430] versucht[H974] und sind entronnen. [?][H4422]

16 Da[H227] unterredeten[H1696] sich miteinander[H376 H854 H7453] die den HERRN[H3068] fürchten[H3373], und der HERR[H3068] merkte[H7181] auf[H7181] und hörte[H8085]; und ein Gedenkbuch[H5612 H2146] wurde vor[H6440] ihm geschrieben[H3789] für die, die den HERRN[H3068] fürchten[H3373] und die seinen Namen[H8034] achten[H2803]. **17** Und sie werden[H1961] mir, spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], zum Eigentum[H54594] sein an dem Tag[H3117], den[H834] ich machen[H6213] werde; und ich werde ihrer schonen[H2550], wie[H834] ein Mann[H376] seinen Sohn[H1121] verschont[H2550], der ihm dient[H5647]. [?][H5921 H1992] **18**

Druckausgabe erzeugt am 22.09.2025 auf bibelkommentare.de

Und ihr werdet wiederum[H7725] den Unterschied sehen[H72005] zwischen[H996] dem Gerechten[H6662] und dem Gottlosen[H7563], zwischen[H996] dem, der Gott[H430] dient[H5647], und dem, der[H834] ihm nicht[H3808] dient[H5647]. **19** Denn[H3588] siehe[H2009], der Tag[H3117] kommt[H935], brennend[H1197] wie ein Ofen[H8574]; und es werden[H1961] alle[H3605] Übermütigen[H2086] und jeder Täter[H6213] der Gottlosigkeit[H7564] zu Stoppeln[H7179] werden; und der kommende[H935] Tag[H3117] wird sie verbrennen[H3857], spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635], so dass[H834] er ihnen[H1992] weder[H3808] Wurzel[H8328] noch[H3808] Zweig[H6057] lassen[H5800] wird. [?][H3605] **20** Aber euch, die ihr meinen Namen[H8034] fürchtet[H3373], wird die Sonne[H8121] der Gerechtigkeit[H6666] aufgehen[H2224] mit Heilung[H4832] in ihren Flügeln[H3671]. Und ihr werdet ausziehen[H3318] und hüpfen[H6335] gleich Mastkälbern[H5695 H4770]; **21** und ihr werdet die Gottlosen[H7563] zertreten[H6072], denn[H3588] sie werden[H1961] Asche[H665] sein unter[H8478] euren Fußsohlen[H3709 H7272] an dem Tag[H3117], den[H834] ich[H589] machen[H6213] werde, spricht[H559] der HERR[H3068] der Heerscharen[H6635].

22 Gedenkt[H2142] des Gesetzes[H8451] Moses[H4872], meines Knechtes[H5650], das[H834] ich ihm auf Horeb[H2722] an[H5921] ganz[H3605] Israel[H3478] geboten[H6680] habe – Satzungen[H2706] und Rechte[H4941]. **23** Siehe[H2009], ich[H595] sende[H7971] euch Elia[H452], den Propheten[H5030], ehe[H6440] der Tag[H3117] des HERRN[H3068] kommt[H935], der große[H1419] und furchtbare[H3372]. **24** Und er wird das Herz[H3820] der Väter[H1] zu[H5921] den Kindern[H1121] und das Herz[H3820] der Kinder[H1121] zu[H5921] ihren Vätern[H1] wenden[H7725], damit[H6435] ich nicht[H6435] komme[H935] und das Land[H776] mit dem Bann[H2764] schlage[H5221].

Fußnoten

1. Eig. bahne
2. O. vergehen
3. Eig. zu euren Gunsten
4. O. viell. Sondereigentum
5. And. üb.: ihr werdet umkehren und den Unterschied machen

Druckausgabe erzeugt am 22.09.2025 auf bibelkommentare.de